

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/AG/NG/W/98
9 de enero de 2001

(01-0122)

Comité de Agricultura
Serie de reuniones extraordinarias

Original: inglés

PROPUESTA DE NEGOCIACIONES SOBRE LA AGRICULTURA EN EL MARCO DE LA OMC

Presentada por la República de Corea

Introducción

1. El sector agropecuario, que había recibido un trato excepcional en el sistema del GATT debido a sus características específicas, quedó integrado en el sistema multilateral de comercio mediante la Ronda Uruguay.

2. Durante este proceso, los países importadores netos de productos alimenticios y los países en desarrollo sufrieron mucho. Según la FAO, si bien la balanza de pagos del comercio de productos agropecuarios de los países exportadores de productos alimenticios y de los países desarrollados en general mejoró desde la conclusión de la Ronda Uruguay, los países importadores netos de productos alimenticios y los países en desarrollo experimentaron un empeoramiento de su balanza de pagos y una contracción de su sector agropecuario.

Tales conclusiones indican claramente que la Ronda Uruguay no logró reflejar de manera equilibrada los intereses de los países desarrollados y de los países en desarrollo, así como tampoco los de los países exportadores e importadores.

Además, la situación de la seguridad alimentaria de los países en desarrollo todavía es inestable debido, por ejemplo, a una disminución continua de la ayuda alimentaria incluso después de la Ronda Uruguay. Corea, al ser uno de los países importadores netos de productos alimenticios, ha experimentado un deterioro considerable de las condiciones de intercambio por lo que respecta a las explotaciones agrícolas familiares y un aumento de la diferencia de ingresos entre las zonas urbanas y rurales, debido en gran medida al marcado incremento de las importaciones de productos agropecuarios.

3. Corea señala que la reforma es un proceso continuo como se indica en el Acuerdo sobre la Agricultura. El artículo 20 de ese Acuerdo dispone que, en las negociaciones para proseguir la reforma, deben tenerse en cuenta los efectos de los compromisos de reducción en el comercio mundial en el sector de la agricultura y la experiencia adquirida en la aplicación de dichos compromisos. Y lo que es más importante, Corea señala, el preámbulo y el apartado c) del artículo 20 establecen que también deben tomarse en consideración las preocupaciones no comerciales, entre ellas la seguridad alimentaria y la protección del medio ambiente, así como el trato especial y diferenciado para los países en desarrollo.

4. En general, las disposiciones del Acuerdo relativas a las preocupaciones no comerciales no tomaron plenamente en cuenta las diferentes situaciones a las que se enfrenta cada país. También son demasiado abstractas y por lo tanto ineficaces. Además, los países en desarrollo sin suficientes recursos financieros tienen problemas para abordar las preocupaciones no comerciales de manera eficaz.

5. Corea, como país en desarrollo importador de productos alimenticios, inspirada en el espíritu del Acuerdo sobre la Agricultura, especialmente el preámbulo y el artículo 20, y en la experiencia adquirida al aplicar los compromisos contraídos en el marco de la Ronda Uruguay, querría exponer las ideas siguientes:

A. Directrices para las negociaciones

Las negociaciones sobre la agricultura deberían proseguirse como parte de una nueva ronda que cuente con un programa de amplias bases, considerado como un todo único, de forma que refleje equitativamente los intereses de todos los países Miembros.

6. Esto se justifica por el hecho de que sería difícil reflejar de manera equitativa los intereses de todos los países Miembros de la OMC, en los que se dan diferentes condiciones y estructuras industriales, si las negociaciones se limitan únicamente a algunos sectores y se llevan a cabo para cada sector por separado.

Para que todos los países Miembros acepten el resultado de las negociaciones y participen en el proceso de reforma, se requiere un enfoque flexible y gradual.

7. Debido a que las normas y disciplinas del Acuerdo actual no reflejan plenamente las características de la agricultura ni reconocen la situación particular de la agricultura en cada país, algunos países Miembros enfrentan dificultades al aplicar los compromisos. Para llevar a cabo una reforma eficaz, es importante asegurar la participación de cada uno de los países Miembros.

8. Un enfoque flexible y gradual es especialmente crucial para las cuestiones relativas a la reducción de aranceles, los contingentes arancelarios, la reducción de la Medida Global de la Ayuda (MGA) y los criterios y el alcance del compartimento verde.

Se han de volver a examinar las disposiciones relativas a las preocupaciones no comerciales, incluida la multifuncionalidad de la agricultura, y el trato especial y diferenciado para los países en desarrollo.

9. El Acuerdo sobre la Agricultura no presta la debida atención a las preocupaciones no comerciales ni a los países en desarrollo que dependen de la agricultura de subsistencia a pequeña escala. Por consiguiente, no logra equilibrar los intereses de los países exportadores e importadores, así como tampoco los de los países desarrollados y en desarrollo. Para llevar a cabo una reforma sostenible en la que coexistan diversas formas de agricultura, deben reflejarse de manera equitativa los diversos intereses y preocupaciones de los países Miembros.

10. A este respecto, deberían tomarse en cuenta los puntos siguientes:

- disposiciones más específicas con un nivel adecuado de intervención estatal para asegurar la multifuncionalidad de la agricultura que proporciona bienes públicos tales como la seguridad alimentaria, la protección del medio ambiente y el desarrollo rural;
- disposiciones más prácticas y operativas para el trato especial y diferenciado para los países en desarrollo; y
- disciplinas más eficaces en materia de medidas relacionadas con la exportación, tales como subvenciones a la exportación, créditos a la exportación, restricciones a la exportación, impuestos a la exportación y empresas comerciales del Estado dedicadas a la exportación.

Se deberían tratar adecuadamente las nuevas cuestiones que han surgido en el comercio agropecuario a raíz de los cambios ocurridos tras la Ronda Uruguay.

11. Desde la conclusión de la Ronda Uruguay ha habido una preocupación creciente entre los consumidores respecto de cuestiones agroalimentarias tales como la seguridad alimentaria, la salud, el medio ambiente y la biotecnología. Tales cambios obedecen principalmente al rápido crecimiento de la comercialización y el comercio de organismos modificados genéticamente (OMG), temas que han de ser debidamente abordados.

B. Propuesta

a) Acceso a los mercados

12. Debería mantenerse el marco de arancelización adoptado en la Ronda Uruguay para facilitar un proceso de reforma coherente. Además, los compromisos en materia de acceso a los mercados deberían negociarse de acuerdo con las posibilidades de cada país Miembro, tomando en consideración las preocupaciones no comerciales y la diferente situación de cada uno de ellos. A este fin, se necesita un enfoque flexible y gradual.

13. Al tomar en cuenta las preocupaciones no comerciales, incluida la seguridad alimentaria, debería prestarse especial atención a los cultivos fundamentales de primera necesidad en los compromisos en materia de acceso a los mercados.

14. La reducción de los aranceles debería basarse en los tipos finales consolidados de los compromisos contraídos en el marco de la Ronda Uruguay, para no penalizar a los países Miembros que hayan reducido voluntariamente los aranceles.

15. Deberían mantenerse varios tipos de aranceles para los productos agropecuarios con el fin de asegurar la flexibilidad.

16. Los compromisos de reducción arancelaria deberían establecerse en una forma que reconozca la situación individual de cada país Miembro y que permita a todos los países participar en el proceso de reforma. Desde la Ronda Uruguay se han eliminado la mayor parte de las restricciones a la importación, dejando los aranceles como la principal medida de protección en frontera, y el nivel de los aranceles ha sido considerablemente reducido. Una nueva reducción sustancial de los aranceles puede, de por sí, provocar enormes trastornos en el sector agropecuario de varios países. Por consiguiente, la reducción arancelaria debe ser gradual y mínima. Un enfoque sectorial de la reducción arancelaria no es el modo de atraer la participación de todos los países ya que es difícil reflejar de manera equilibrada el interés de cada uno de ellos.

17. La principal finalidad de la administración de los contingentes arancelarios es hacer frente a los riesgos de trastorno del mercado que pueden presentarse en un sistema arancelario de dos niveles. Su forma varía en función de las condiciones de mercado de cada país y las características de cada producto. Es necesario que los contingentes arancelarios se administren de una manera flexible que refleje la situación propia de cada país. También debe aumentarse la transparencia para cumplir las normas y disciplinas pertinentes de la OMC.

18. Por lo que respecta a productos perecederos o de temporada, deberían establecerse criterios y procedimientos especiales para aplicar medidas de salvaguardia con el fin de hacer frente de manera eficaz y rápida a situaciones en las que, por ejemplo, se produzca un brusco aumento de las importaciones.

19. La salvaguardia especial, un elemento integrante de la arancelización, debería mantenerse ya que es uno de los mecanismos que facilitan un proceso de reforma fluido. Debido a los estrictos criterios para imponer salvaguardias especiales, éstas se han invocado sólo para un número limitado de productos entre aquellos que dan derecho a recurrir a ellas. Por lo tanto, no es apropiado hacer más severos estos criterios ya estrictos.

b) Ayuda interna

20. La reforma de la agricultura es un proceso a largo plazo y cada país Miembro, basado en el espíritu del Acuerdo de la Ronda Uruguay, ha ido convirtiendo medidas de ayuda interna que tienen efectos en la producción o el comercio en medidas del compartimento verde no distorsionantes o mínimamente distorsionantes. Con el fin de asegurar que dicha reforma se lleve a cabo de manera coherente, debería mantenerse el marco de los compartimentos ámbar, azul y verde. Además, el alcance y los criterios del compartimento verde deberían ajustarse para que sean más flexibles, de manera que la multifuncionalidad de la agricultura pueda quedar debidamente reflejada.

21. Dadas las diferentes fases de desarrollo y condiciones de los países Miembros, cada país Miembro debería poder aplicar políticas agrícolas que se ajusten a su situación interna. A tal fin, cada país Miembro debería poder proporcionar un cierto nivel de ayuda, aun cuando ello influya en la producción y el comercio. En este sentido, el nivel de ayuda interna sujeta a compromisos de reducción debería disminuirse gradualmente, en forma global, dentro de los márgenes que cada país pueda aceptar. También es importante reflejar el impacto de la inflación en los compromisos de reducción. Por lo que respecta al nivel *de minimis*, debería mantenerse al menos como el actual.

22. El compartimento azul debería mantenerse ya que puede ser útil para convertir la ayuda distorsionante del comercio en una ayuda menos distorsionante.

23. Además de las medidas que ya se hallan exentas de los compromisos de reducción con arreglo al actual Acuerdo sobre la Agricultura, también deberían quedar exentas las medidas siguientes:

Ayudas compensatorias para la multifuncionalidad de la agricultura

- Ayudas tales como pagos directos a Bienes Públicos Generados en el proceso de producción agropecuaria, incluidas la seguridad alimentaria, la protección del medio ambiente, la viabilidad rural y la herencia cultural.
- En particular, ayudas para mantener la capacidad de producción nacional de cultivos de primera necesidad, basadas en objetivos de seguridad alimentaria, tales como pagos directos para las explotaciones agrícolas familiares y la conservación de las tierras de cultivo.

Ayudas para aumentar la red de seguridad de los ingresos

- Ampliación del alcance de los programas de red de seguridad de los ingresos y mejora de la flexibilidad de sus criterios para reducir los riesgos a los que están expuestos los ingresos, riesgos aumentados, entre otros factores, por la liberalización del mercado, las anomalías climáticas y las fluctuaciones de los precios.
- Necesidad de tomar en cuenta la escasez de recursos financieros de los países en desarrollo al establecer los criterios para los programas de red de seguridad de los ingresos.

Ayudas a las explotaciones agrícolas familiares en pequeña escala

- Ayudas para que continúen existiendo y mejoren su productividad las explotaciones agrícolas familiares en pequeña escala, que son la base para mantener la producción agropecuaria en las comunidades rurales de muchos países.

Ayudas al desarrollo agropecuario y rural de los países en desarrollo

- Ayudas para mejorar la competitividad y aumentar la capacidad de producción nacional de los países en desarrollo.
- En particular, ayudas a la inversión en infraestructura y reajuste estructural que tomen en cuenta las condiciones agropecuarias desfavorables de muchos países en desarrollo.

c) Competencia de las exportaciones

24. Las normas y disciplinas en materia de competencia de las exportaciones, que tienen el impacto más directo en el comercio de productos agropecuarios, deberían ser transparentes y, ante todo, contribuir al equilibrio general de los derechos y obligaciones entre los países exportadores y los importadores.

25. A este respecto, además de establecer disposiciones en materia de reducción de subvenciones y créditos a la exportación, se necesitan disciplinas con los siguientes objetivos:

- prohibir a los países exportadores que impongan de manera arbitraria restricciones y prohibiciones a la exportación;
- prohibir la aplicación de impuestos a la exportación encaminados a restringir las exportaciones;
- asegurar la transparencia en el funcionamiento de las empresas comerciales del Estado y prevenir que eludan los compromisos de reducción de las subvenciones a la exportación.

d) Trato especial y diferenciado para los países en desarrollo

26. Se necesitan medidas específicas de trato especial y diferenciado para los países en desarrollo en las esferas de acceso a los mercados, ayuda interna y competencia de las exportaciones.

Acceso a los mercados: se ha de prestar especial atención a los cultivos fundamentales de primera necesidad e introducir mayor flexibilidad al reducir las medidas de protección en frontera, por ejemplo, a través de la atenuación de los compromisos de reducción de aranceles, especialmente cuando se trata de productos relacionados con preocupaciones no comerciales.

Ayuda interna: atenuación de los compromisos de reducción, mayor flexibilidad para el compartimento verde (especialmente para las medidas que mejoran la seguridad alimentaria y el empleo rural, incluso si tienen un posible impacto en el comercio), y criterios específicos que puedan reflejar la escasez de recursos financieros en los países en desarrollo.

Competencia de las exportaciones: ampliación de las subvenciones a la exportación exentas de compromisos de reducción para los países en desarrollo, atenuación de los compromisos de reducción de las subvenciones a la exportación, y establecimiento de normas y disciplinas

sobre medidas relacionadas con la exportación para los países en desarrollo a fin de que puedan competir en el mercado mundial.

Otras: aumento de la ayuda alimentaria y asistencia financiera y técnica.

e) Nuevas cuestiones

27. Los países Miembros tienen derecho a adoptar las medidas necesarias para la protección de la vida y la salud humanas. Deberían adoptarse medidas apropiadas en el marco de la OMC en relación con la preocupación de los consumidores acerca de la seguridad alimentaria y la calidad de los alimentos, y con respecto a los posibles riesgos que los OMG entrañan para la salud humana y el medio ambiente. En las negociaciones se deberían considerar la necesidad de medidas preventivas para hacer frente a tales cuestiones, así como la creciente demanda por parte de los consumidores de información suficiente para poder elegir entre los diversos productos.
